PROTOCOL

între Guvernul Republicii Moldova și Cabinetul de Miniștri al Ucrainei cu privire la amendarea Acordului privind Comerțul Liber între Guvernul Republicii Moldova și Cabinetul de Miniștri al Ucrainei, din 13 noiembrie 2003

Guvernul Republicii Moldova și Cabinetul de Miniștri al Ucrainei (denumite în continuare - Părți) au convenit asupra amendării Acordului privind Comerțul Liber între Guvernul Republicii Moldova și Cabinetul de Miniștri al Ucrainei, din 13 noiembrie 2003 (denumit în continuare – Acord), după cum urmează:

I. Articolul 9 al Acordului "Regulile de origine al mărfurilor" se expune în următoare redacție:

"1. În sensul prezentului Acord și cu scopul determinării mărfurilor care provin de pe teritoriile statelor Părți, Părțile vor fi ghidate de:

Anexa I și dispozițiile corespunzătoare din Anexa II la Convenția regională privind regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene, încheiată în conformitate cu Decizia Consiliului 2013/94/CE din 26 martie 2012 (în continuare - Convenție) cu modificările ulterioare care se aplică și sunt incluse în prezentul Acord și sunt parte integrantă din acesta, mutatis mutandis, sau

Regulile de origine alternative prevăzute în apendicele A la prezentul Protocol (denumite în continuare - Regulile alternative).

Regulile alternative se aplică până la intrarea în vigoare a modificărilor Convenției, care stau la baza regulilor alternative.

2. Interzicerea drawback-ului sau scutirilor de taxe vamale, prevăzute în Articolul 14 al Apendicelui I la Convenție și Articolul 16 din Regulile alternative, nu se aplică asupra comerțului bilateral, care se desfășoară în conformitate cu prevederile prezentului Acord.

3. Articolul 30 al Acordului se aplică în vederea soluționării oricărui litigiu privind interpretarea sau aplicarea Apendicelui 1 și a dispozițiilor Apendicelui II la Convenție, inclusiv anexele acestora și ale Regulilor alternative.

4. În cazul unor dispute aferente procedurilor de verificare în conformitate cu Articolul 32 al Apendicelui I la Convenție sau cu Articolele 34 și 35 ale Regulilor alternative, care nu pot fi soluționate între autoritățile vamale care solicită verificarea și autoritățile vamale responsabile cu efectuarea verificării, acestea sunt prezentate spre examinare Grupurilor de lucru, stabilite în conformitate cu Acordul.

5. În toate cazurile, soluționarea litigiilor între importator și autoritățile vamale ale țărilor-importatoare, au loc în conformitate cu legislația țării corespunzătoare importatorului.

6. În pofida Articolului 16, alineatul (5) și articolului 21, alineatul (3) la Apendicele I al Convenției, unde cumulul se implică doar cu țările Asociației Europene a Liberului Schimb, Insulele Feroe, Uniunea Europeană, Turcia, participanți la procesul de stabilizare și asociere a UE, Republica Moldova, Georgia și Ucraina, dovada de origine poate fi un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau o declarație de origine.

7. În calitate de alternativă la dispozițiile privind eliberarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, Părțile acceptă certificate de deplasare (circulație) a mărfurilor EUR.1 emise în format electronic. Cerințele oficiale pentru eliberarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 în format electronic sunt convenite de către autoritățile vamale ale Părților.

8. Autoritățile vamale ale Părților trebuie să realizeze schimbul de informații despre disponibilitatea de a emite certificate electronice de circulație a mărfurilor EUR.1 și despre aspectele tehnice aferente procedurii de emitere a acestora (eliberarea, prezentarea și verificarea certificatului electronic).

9. Cu acordul autorităților vamale ale Părților, paragrafele 1 și 2 ale Anexei III a Convenției și Regulilor alternative pot să nu fie aplicate, în cazul în care certificatul de circulație (deplasare) al mărfurilor este eliberat și confirmat în formă electronică.

10. În cazul unor divergențe de interpretare a dispozițiilor Convenției și a Regulilor alternative menționate în acest Articol, vor prevala textele în limba engleză a Convenției și a Regulilor alternative.

II. Prezentul Protocol este parte integrantă din Acord și intră în vigoare începând cu data primirii ultimei notificări scrise privind realizarea de către Părți a procedurilor interne necesare intrării sale în vigoare.

Semnat la Chișinău la, 28 august 2021 în două exemplare originale, fiecare în limbile română, ucraineană, engleză și rusă toate textele fiind egal autentice.

În cazul unor divergențe de interpretare a dispozițiilor prezentului Protocol, va prevala textul în limba engleză.

Pentru Guvernul Republicii Moldova

N. Gavrilița

Pentru Cabinetul de Miniștri al Ucrainei